



## Beschluss der Landesregierung

## Deliberazione della Giunta Provinciale

Nr. 289  
Sitzung vom 16/04/2019  
Seduta del

### ANWESEND SIND

Landeshauptmann  
Landeshauptmannstellvertr.  
Landeshauptmannstellvertr.  
Landeshauptmannstellvertr.  
Landesräte

Generalsekretär

Arno Kompatscher  
Arnold Schuler  
Giuliano Vettorato  
Daniel Alfreider  
Massimo Bessone  
Waltraud Deeg  
Maria Hochgruber Kuenzer  
Thomas Widmann

Eros Magnago

### SONO PRESENTI

Presidente  
Vicepresidente  
Vicepresidente  
Vicepresidente  
Assessori

Segretario Generale

### Betreff:

Nichtberufung gegen das Urteil des  
Landesgerichts vom 8.3.2019, Nr. 252 in  
Sachen Widerruf einer Wohnbauförderung  
wegen Nichtbesetzung

### Oggetto:

Non appello avverso la sentenza del  
Tribunale di Bolzano dell'8.3.2019, n. 252 in  
materia di revoca di un contributo per  
l'edilizia agevolata per mancata  
occupazione

Vorschlag vorbereitet von  
Abteilung / Amt Nr.

3.3

Proposta elaborata dalla  
Ripartizione / Ufficio n.

Der Landesrat für Wohnungsbau hat [REDACTED] mit Schreiben vom 3.10.1997, Prot. Nr. 16847 die Gewährung eines zehnjährigen gleichbleibenden Beitrages in Höhe von 9.721.600 Lire für den Kauf der eigenen Wohnung [REDACTED] mitgeteilt.

Mit Erklärung vom 13.7.1998 hat [REDACTED] erklärt die geförderte Wohnung ständig zu besetzen.

Aufgrund von Meldungen bezüglich der Nichtbesetzung der Wohnung zumindest seit dem Jahre 2009 wurde im Jahre 2015 das Verfahren zum Widerruf des gewährten Beitrages eingeleitet und der Beitrag wurde sodann mit Dekret des Landesrates vom 14.3.2016, Nr. 2935 widerrufen. Der rückzuzahlende Betrag samt Bußgeld wurde mit 35.668,74 Euro festgelegt. Das Wohnbaukomitee hat in der Sitzung vom 9.6.2016 die Aufsichtsbeschwerde abgelehnt. Am 28.7.2017 erstattete [REDACTED] den Betrag von 30.693,26 Euro zurück.

[REDACTED] hat das Dekret vor dem Verwaltungsgericht Bozen angefochten. Mit Urteil Nr. 132/2017 hat das Gericht die Gerichtsbarkeit abgelehnt.

[REDACTED] hat daraufhin das Verfahren vor dem Landesgericht Bozen wiederaufgenommen.

Mit Urteil vom 8.3.2019, Nr. 252 hat der Richter beim Landesgericht Bozen, 1. Zivilsektion, dr. Werner Mussner, die Klage [REDACTED] angenommen, mit Rückerstattung des Betrages von 30.693,26 Euro und Verurteilung des Landes zur Tragung der Prozesskosten in Höhe von 5.534,00 Euro, samt Anhang. Das Urteil wurde am 21.3.2019 zugestellt, so dass die verkürzte Frist von 30 Tagen für dessen Anfechtung läuft.

Der Richter geht im Kern davon aus, dass obschon es bewiesen ist, dass [REDACTED] die Wohnung zumindest seit dem Jahre 2009 nicht besetzt hat, hier lediglich die Sanktion nach Artikel 65 Absatz 3 des Landesgesetzes Nr. 13/1998 der unerlaubten Vermietung der Wohnung an seine Eltern zur Anwendung kommen würde und nicht der Widerruf der Förderung für die Nichtbesetzung (Artikel 65 Absatz 1 Buchstabe b) LG Nr. 13/1998).

Sowohl die Anwaltschaft des Landes als auch die Abteilung Wohnungsbau sind der

L'Assessore provinciale all'Edilizia agevolata con lettera dd. 3.10.1997, prot. n. 3859 ha comunicato [REDACTED] la concessione di un contributo decennale a rata costante di 9.721.600 lire per l'acquisto dell'alloggio identificato [REDACTED]

Con dichiarazione dd. 13.7.1998 [REDACTED] ha dichiarato di occupare l'alloggio agevolato.

Sulla base di informazioni circa la non occupazione dell'alloggio quanto meno dal 2009, nel 2015 è stato avviato il procedimento per la revoca del contributo, poi revocato con decreto dell'Assessore del 14.3.2016, n. 2935. L'importo da restituire è stato determinato in euro 35.668,74. Il Comitato Edilizia Residenziale ha rigettato il ricorso gerarchico nella seduta del 9.6.2016. In data 28.7.2017 [REDACTED] ha restituito l'importo di euro 30.693,26.

[REDACTED] ha impugnato il decreto di revoca dinnanzi al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa di Bolzano che con sentenza n. 132/2017 ha declinato la propria giurisdizione.

[REDACTED] ha quindi riassunto il giudizio dinnanzi al Tribunale di Bolzano.

Con sentenza n. 252 dell'8.3.2019 il Giudice presso il Tribunale di Bolzano, Prima Sezione civile, dott. Werner Mussner, ha accolto la domanda [REDACTED], con condanna della Provincia alla restituzione dell'importo di euro 30.693,26 e al pagamento delle spese di lite quantificate in euro 5.534,00, oltre accessori. La sentenza è stata notificata in data 21.3.2019, sicché è iniziato il decorso del termine breve di 30 giorni per l'impugnazione.

Il Giudice parte in sostanza dal presupposto che nonostante sia pacificamente provato che [REDACTED] non abbia occupato l'alloggio quanto meno del 2009, nel caso di specie debba trovare applicazione la sanzione di cui all'articolo 65 comma 3 della legge provinciale n. 13/1998 per la locazione non autorizzata dell'alloggio ai propri genitori e non la revoca dell'agevolazione per la mancata occupazione (articolo 65, comma 1, lettera b) LP n. 13/1998).

Sia l'Avvocatura della Provincia che la Ripartizione Edilizia abitativa sono dell'awiso

Auffassung, dass gegen dieses Urteil Berufung eingebracht werden sollte, da es sich um ein Fehlurteil handelt.

Die Landesregierung erachtet eine Berufung gegen dasselbe – angesichts der Möglichkeit der Sanktionierung nach Artikel 65 Absatz 3 des Landesgesetzes Nr. 13/1998 der unerlaubten Vermietung der Wohnung – für nicht zweckmäßig.

Dies vorausgeschickt

b e s c h l i e ß t

DIE LANDESREGIERUNG

einstimmig in gesetzmäßiger Weise:

- keine Berufung gegen das Urteil des Landesgerichts Bozen vom 8.3.2019, Nr. 252 einzubringen.

DER LANDESHAUPTMANN

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.

che detta sentenza andrebbe impugnata, trattandosi di un giudizio errato.

La Giunta provinciale non ritiene opportuno proporre appello avverso la stessa, stante la sanzionabilità della condotta ai sensi dell'articolo 65, comma 3, della legge provinciale n. 13/1998 per la locazione non autorizzata dell'alloggio.

Ciò premesso

LA GIUNTA PROVINCIALE

d e l i b e r a

a voti unanimi legalmente espressi:

- di non proporre appello avverso la sentenza del Tribunale di Bolzano dell'8.3.2019, n. 252.

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.

SB (15721)

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93  
über die fachliche, verwaltungsgemäße  
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93  
sulla responsabilità tecnica,  
amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor 11/04/2019 16:48:50 Il Direttore d'ufficio  
BEIKIRCHER STEPHAN

Der Abteilungsdirektor 11/04/2019 16:52:10 Il Direttore di ripartizione  
VON GUGGENBERG RENATE

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

La presente delibera non dà luogo a  
impegno di spesa.  
Dieser Beschluss beinhaltet keine  
Zweckbindung

zweckgebunden

impegnato

als Einnahmen  
ermittelt

accertato  
in entrata

auf Kapitel

sul capitolo

Vorgang

operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben 12/04/2019 11:13:16 Il direttore dell'Ufficio spese  
NATALE STEFANO

Der Direktor des Amtes für Einnahmen Il direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift  
entspricht dem Original

Per copia  
conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a



Der Landeshauptmann  
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

16/04/2019

Der Generalsekretär  
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

16/04/2019

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 4 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

*nome e cognome: Arno Kompatscher*

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 4 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

*nome e cognome: Eros Magnago*

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

16/04/2019

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma